



Fundação Universidade de Brasília
LET - Departamento de Línguas Estrangeiras e Tradução
UnB - Idiomas

PROPOSTA/LET/UnB Idiomas/ 007/2010.

Brasília, 23 de maio de 2010.

Ao
Sr. Rogério Ventura Teixeira
Diretor
Centro de Formação, Treinamento e Aperfeiçoamento
Câmara dos Deputados

1. APRESENTAÇÃO

A Fundação Universidade de Brasília, criada por meio da Lei n.º 3.998, de 15 de Dezembro de 1.961, e pelo Decreto Lei n.º 500, de 15 de Janeiro de 1.962, é uma fundação de direito público, de caráter técnico-científico e educativo, sem fins lucrativos, criada para ser a mantenedora da Universidade de Brasília (UnB), instituição de ensino superior, que tem como missão "produzir, integrar e divulgar conhecimento, formando cidadãos comprometidos com a ética, a responsabilidade social e o desenvolvimento sustentável".

O Programa Permanente de Extensão UnB Idiomas do Departamento de Línguas Estrangeiras e Tradução – LET foi criado à luz dessa missão. Desde 1999, tem proporcionado oportunidade de realização de estágio supervisionado aos alunos dos cursos de Letras do Departamento de Línguas Estrangeiras e Tradução (LET), como também excelente capacitação para alunos da comunidade interna e externa, por meio do ensino de línguas estrangeiras, tais como Inglês, Espanhol, Francês, Alemão, Italiano, Mandarim, Russo e Árabe.

Atende atualmente cerca de 3.500 (três mil e quinhentos) alunos no Distrito Federal e em outras unidades da Federação e possui um corpo docente de aproximadamente 90 (noventa) professores. Atua também oferecendo cursos corporativos a diversos órgãos públicos e empresas privadas.

Os programas dos cursos corporativos foram elaborados com base na experiência, na promoção e realização de cursos técnicos para órgãos públicos, e estão calcados na realidade reconhecida mundialmente, de que a educação formal e continuada é um dos elementos fundamentais para a integração e a atualização do trabalhador no competitivo mercado de trabalho.

2. Dados da FUB

Razão Social: Fundação Universidade de Brasília – FUB

CNPJ: 00038174/0001-43

Endereço: Campus Universitário Darcy Ribeiro – Asa Norte

Telefone: (61) 3037.2023 (PPEUnB Idiomas)

Email: maristela.abad@gmail.com / marciarosalvos@gmail.com

Dados Bancários:

Conta única do Tesouro Nacional - UG 154040 – Gestão 15257 – Conta Corrente: 170.500-8 –

Agência do Banco do Brasil nº 1607-1

3. Estruturação dos cursos de línguas

O UnB-Idiomas oferece os seguintes cursos:

3.1 . Cursos Abertos Sequenciais – Para alunos da UnB e para a comunidade em geral durante o período regular de aulas da UnB (1º e 2º semestres). Estes cursos são oferecidos no Campus da UnB .

3.2. Cursos Corporativos – Direcionados a instituições públicas e privadas e com o objetivo da capacitação e/ou aperfeiçoamento em Línguas Estrangeiras dos servidores que compõe estas Instituições.

Esses cursos são oferecidos, preferencialmente, em salas disponibilizadas no próprio órgão, desde que sejam adequadamente equipadas, ou seja, tenham aparelhos de som, TV, DVD e vídeo.

3.2.1. Cursos Corporativos customizados - Criados para atender especificamente ao interesse do órgão cliente.

3.2.2. Cursos de idiomas estrangeiros para área de negócios - Voltado para a área de negócios, capacita os alunos a utilizar a língua estrangeira em interações discursivas, orais e escritas, em contextos institucionais.

3.2.3. Cursos para comunicação geral – Destina-se ao ensino do idioma estrangeiro usando a abordagem comunicativa, preparando o aluno para atuar em situações sociais diversas.

3.3. Curso de Espanhol na metodologia de ensino a distância – Curso a distância desenvolvido para atender estudantes que, devido às especificidades profissionais, não podem participar de cursos presenciais. Proporciona, por meio da utilização de recursos

tecnológicos de informação e comunicação, o desenvolvimento de atividades educativas em lugares e tempos diversos.

4. Apresentação do curso:

Inglês para Comunicação Geral				
Módulo 1	Iniciante	New Cutting Edge Starter	1 semestre	72 horas
Módulo 2	Elementar	New Cutting Edge Elementary	1 semestre	72 horas
Módulo 3	Pré-Intermediário	New Cutting Edge Pre-Intermediate	1 semestre	72 horas
Módulo 4	Intermediário	New Cutting Edge Intermediate	1 semestre	72 horas
Módulo 5	Superior	New Cutting Edge Inter/Upper-Intermediate	1 semestre	72 horas
Módulo 6	Avançado	New Cutting Edge Upper Intermediate	1 semestre	72 horas
Módulo 7	Conversação I	-	1 semestre	72 horas
Módulo 8	Conversação II	-	1 semestre	72 horas
Módulo 9	Conversação III	-	1 semestre	72 horas

5. Do Objeto:

Prestação de serviços de realização de cursos do idioma Inglês para Comunicação Geral, em diversos módulos da língua inclusive Conversação, compreendendo o total de uma carga horária de 2.304 horas/aulas/cursos/módulos.

6. Da especificação dos serviços

As turmas serão ministradas para os servidores da Câmara dos Deputados, com a disponibilização de 136 vagas distribuídas em 8 turmas/módulos, com até 17 alunos em cada turma/módulo (para turmas formadas até o nível Intermediário).

7. Do prazo de execução

Os cursos serão realizados em um período de até 2 anos, podendo o contrato ser renovado por igual período a critério do contratante.

8. Conteúdo Programático:

Os conteúdos programáticos relativos aos módulos dos cursos oferecidos, encontram-se detalhados no Anexo I da presente proposta.

9. Metodologia

Partindo-se da premissa de que comunicação oral e escrita é uma das principais habilidades exigidas pelo mercado, o PPEUnB-Idiomas adota a metodologia comunicativa. Essa metodologia foi desenvolvida a partir do objetivo de propiciar ao aluno uma vivência linguística em sala de aula de situações que ele enfrentaria no dia-a-dia, caso estivesse vivendo em um país onde o idioma é falado.

10. Carga Horária

Cada módulo/curso realizado compreenderá uma carga horária total de 72 horas/semestre/turma.

11. Recomendação para Recursos Instrucionais e Espaço Físico

A instituição contratante deverá disponibilizar salas de aulas devidamente estruturadas para receber até 17 alunos, equipadas com equipamentos de áudio/vídeo (CD/DVD), data show, televisão e lousa branca.

12. Relação de professores (nome e currículos dos professores)

Relação de professores (confirmação após a montagem das turmas e os horários definidos):

1. Antonio Gonçalves de Araújo Neto
2. Maria de Fátima Oliveira Tabosa
3. Cristina Rodrigues Martins Lossio
4. Maria Cecília Barboza Carneiro
5. Fawzia Satour
6. Anna Paula Barbosa
7. Maria Fernanda Bastos de Andrade

Os currículos encontram-se no Anexo II da proposta.

13. Especificação dos Serviços:

13.1. Serão disponibilizados os cursos/módulos de Inglês com a carga horária e estrutura apresentadas no item 4.

13.2. As aulas serão realizadas em Brasília, nas instalações e infra-estrutura disponibilizadas pela Contratante.

13.3. A equipe de professores será composta por profissionais com formação acadêmica na área de Letras e que atuarão sob a supervisão acadêmica do Departamento de Línguas Estrangeiras e Tradução – LET.

13.4. A quantidade mínima de alunos por turma/módulo é de um inscrito (módulo executivo). A quantidade máxima de alunos permitida será de até 17 alunos turma/módulo.

13.5. Os alunos que atingirem a média mínima estabelecida pelo UnB Idiomas (7,0) e que tenham também a frequência mínima de 75% receberão certificação emitida pelo Decanato de Extensão da Universidade de Brasília.

13.6. Todo aluno iniciante, ao ingressar nos cursos/módulos a partir do Elementar, deverá ser submetido ao teste de nivelamento organizado pelo UnB Idiomas.

13.7. Para o ingresso nas turmas do Curso de Inglês Conversação é obrigatória a realização de teste de nivelamento.

13.8. É de responsabilidade do órgão contratante selecionar e encaminhar à FUB/UnB Idiomas, para a aplicação de teste de nivelamento, os servidores candidatos ao curso/nível.

13.9. Os testes de nivelamento serão realizados nas dependências da contratante.

13.10. No caso de desistência de aluno, o contratante poderá efetuar a substituição por outro aluno, desde que seja realizada até a segunda semana de aula iniciada. A fim de não haver comprometimento no aprendizado, este período não poderá ser superior a 06 (seis) horas de aulas iniciadas.

13.11. O material didático será de responsabilidade da contratante.

14. Preço dos serviços por Hora/Aula

Idioma	Tipo	Módulos	Valor hora/aula para região do DF	CH Total Por semestre
INGLES	Com. Geral	De 1 a 7	120,00	72 horas

- **Testes de Nivelamento:** Para cada Teste de Nivelamento aplicado, corrigido e classificado será cobrado um valor de R\$ 25,00 (vinte e cinco reais).

15. Valor Estimado da Proposta:

O valor global estimativo da presente proposta é de R\$ 281.480,00 (Duzentos e oitenta e um mil, quatrocentos e oitenta reais), considerando-se a realização de 08 turmas/módulos por semestre, durante o período de 2 anos, e a aplicação de testes de nivelamento para 200 alunos (aplicação de até 50 testes por semestre).

$$8 \times 120 \times 72 \times 4 = 276480 + 5000 (200 \times 25) \\ 281480,00$$

16. Do Reajustamento dos Preços:

Os valores constantes da presente proposta estão referidos a maio/2010 e poderão ser reajustados, anualmente, de acordo com a variação do IGP.


17. Forma de Pagamento:

O pagamento deverá ser realizado em parcelas mensais, sendo que a primeira parcela será emitida após a aplicação dos testes de nivelamento e o início efetivo das aulas e as parcelas posteriores, até o quinto dia do mês subsequente ao início dos Cursos, e assim subsequente, mediante

apresentação de Relatório de frequência dos alunos e Fatura Discriminativa dos Serviços realizados, devidamente atestado por responsável indicado pelo contratante. O pagamento deverá ser efetuado na conta única do Tesouro Nacional na UG 154040 – Gestão 15257 – Conta Corrente: 170.500-8 – Agência do Banco do Brasil nº 1607-1, 7 (sete) dias após a emissão e entrega de fatura discriminativa.

18. Validade da Proposta:

A presente proposta tem validade de 120 (cento e vinte) dias, a contar desta data.


Maristela Abad
Coordenadora Administrativa
PPEUnB Idiomas

ANEXO I

CONTEÚDOS DOS MÓDULOS / NÍVEIS

1. INGLÊS PARA COMUNICAÇÃO GERAL

1.1. Módulo 1 – Iniciante (72 horas)

Eu / meu, você / seu;
Profissões; artigo indefinido (a/an); números de 0 a 20; aprendendo o alfabeto; soletrando.
Pedindo / fornecendo informações pessoais;
Completando formulários – nomes completos;
Usando corretamente ponto final e ponto de interrogação;
Letras maiúsculas;
Cumprimentos;
Linguagem de sala de aula;
(Ser/estar) afirmativa, interrogativa, negativa;
Conhecendo nomes de países e nacionalidades;
Números de 21 a 100;
Conversando a respeito de amigos;
Escrevendo a respeito de si mesmo;
Completando formulários – números de telefone;
(Ser/estar) *plural forms*
Lugares; comidas e bebidas; adjetivos comuns;
Lendo um e-mail e um cartão postal;
Conversando a respeito de um *menu*; preços;
Fazendo pedido e efetuando pagamento em uma *coffee shop*;
Verbo *Have* – singular / plural (afirmativa, interrogativa, negativa);
Localidades de uma cidade;
Descrições de um lugar;
Escrevendo a respeito de onde se mora;
Quando na rua;
Minha cidade natal;
Presente simples (afirmativa, interrogativa, negativa);
"S" possessivo;
Membros da família;
Posses pessoais;
Cômodos da casa;
Escrevendo a respeito dos membros da família;
Conversando a respeito de sua família;
Escrevendo a respeito de si mesmo;
Preposições e artigos;
Comprando em lojas;
HE/SHE/IT + Presente simples (afirmativa, interrogativa, negativa);
Object pronouns;
Atividades no tempo livre;
Esportes;
Fatos do estilo de vida;
Perguntando a respeito das preferências dos outros alunos;
Conversando a respeito das preferências na sala de aula;
Dizendo as horas (1); e
Presente simples + advérbios de frequência.

1.2. Módulo 2 - Elementar (72 horas)

Rotinas diárias; expressões que indicam tempo; dias da semana;
A vida na Bretanha hoje;
Decidindo sua rotina diária;
Dizendo as horas (2);
CAN / CAN'T (habilidades);
Partes do corpo; quantidades;
Números grandes;
Passado simples do verbo SER/ESTAR (afirmativa, interrogativa, negativa);
Adjetivos que descrevem pessoas;
Anos e idades;
Passado simples de verbos regulares (afirmativa);
Eventos da vida; datas;
Mais verbos irregulares comuns;
Fazendo uma linha do tempo para sua vida;
Falando a respeito dos eventos de sua vida;
Escrevendo uma estória pessoal;
Meses e datas;
Passado simples de verbos regulares (negativa, interrogativa);
"AND" & "BUT";
Expressões comuns em feriados; verbos irregulares;
Tempo/clima;
Criando orações com "E" e "MAS";
Escrevendo um e-mail;
Usando a expressão "WANT TO";
Futuro planejado;
Coisas que você compra; cores e tamanhos; vestimenta;
Páginas da internet;
Perguntando e respondendo a respeito do fim de semana seguinte e fazendo relatório para a classe;
Escrevendo orações a respeito de coisas que você quer/não quer fazer;
Pontuação e letras maiúsculas (continuação);
Verbo Ser/estar + nomes e países;
Verbo Ser/estar + fornecendo informações pessoais;
a/an + profissões (continuação);
Verbo Ser/estar: solicitando informações pessoais;
Maiúsculas;
Escrevendo endereços em inglês;
This, that, these, those;
Usando a expressão Have got; e
"S" possessivo (continuação);

1.3. Módulo 3 - Pré-Intermediário (72 horas)

Objetos do dia a dia;
Vocabulário relativo à família;
Escrevendo a respeito de sua família;
Perguntas no presente simples;
Presente simples - afirmativa e negativa (continuação);
Verbos usados no dia-a-dia;
Rotina diária;
Dias e horas;

Usando vírgulas, pontos finais, *and* e *but*;
Relembrando: como soletrar;
Presente simples: *he/she* (continuação);
Usando *Like* + verbos terminando em *-ing*;
Perguntas no presente simples: *he/she*;
Verbos de atividade e verbos de frequência;
Encontrando um amigo de e-mails;
Perguntando educadamente;
Encontrando a pronúncia correta em um dicionário (1)
Intenções e desejos; *going to, planning to, would like to...*
Predições: *will and won't*;
Feriados;
Planejando o feriado de seus sonhos;

Bate-papo social;
Escrevendo um cartão postal;
Aumentando seu vocabulário: famílias de palavras;
Presente perfeito e passado simples com *for*;
Presente perfeito e passado simples com outras palavras temporais;
Ambições e planos;
Falando a respeito de seus sonhos, ambições e conquistas;
Escrevendo uma minibiografia;
Usando artigos;
Quantificadores com números contáveis e incontáveis;
Características geográficas;
Pedindo e dando informações;
Usando um minidicionário (3): informações adicionais;
May, might, will, definitely, etc.
Presente depois de *if, when, before* e outras palavras temporais;
Moderno e tradicional;
Melhorando a aparência;
Adivinhando significados a partir de contextos;
Used to;
Passado contínuo;
Palavras temporais na narrativa;
Gerúndio após alguns verbos; e
Expressões: *like doing/would like to do*.

1.4. Módulo 4 - Intermediário (72 horas)

Passatempos e interesses;
Respondendo a convites;
Aumentando seu vocabulário (2): lembrando de novas palavras;
Passiva: presente simples;
Passiva: passado simples;
Objetos do dia a dia;
Fazendo sugestões;
Inglês ao seu redor;
Presente perfeito contínuo; *how long, for, since*;
Características pessoais;
Completando um formulário de inscrição;
Passado perfeito;
Palavras que expressam passado: *just, never ... before*;
Leitura: *Fatos a respeito de dinheiro*;
Contando uma história a partir de fotos;
Lidando com dinheiro;
Orações condicionais com *would*;
Will, would;
Melhorando a escrita: correção de erros (2);

Fazendo e respondendo perguntas;
Presente simples e contínuo;
Atividades do dia a dia;
Encontrando coisas em comum;
Enviando um e-mail para um velho amigo;
Passado simples e contínuo;
Used to;
Demonstrando interesse;
Comparativos e superlativos;
Orações comparativas;
Marcando um vôo;
Mantendo anotações;
Presente perfeito simples;
For, since, go e presente perfeito contínuo;
Descrevendo acontecimentos da vida;
Características positivas;
Curriculum Vitae;
Formas futuras;
Orações no futuro com *if, when...*
Trabalho;
Uma carta de recomendação;
Uma chamada telefônica formal; e
Melhorando sua fluência em falar;

1.5. Módulo 5 – Superior (72 horas)

Adjetivos terminados em *ed/ing*;
Passiva;
Inglês fora da sala de aula (1): usando a mídia;
Modais e verbos afins;
Modais no passado;
Acontecimentos estranhos;
Mistérios do dia a dia;
Futuro contínuo e futuro perfeito;
Tipos de mensagens;
Usando a *internet*: amigos virtuais;
Situações hipotéticas no presente;
Situações hipotéticas no passado;
Tomando a decisão correta;
Dando sua opinião e transmitindo a de outrem;
Artigo: *Prós e contras*;
Usando a *internet*: idéias para se usar as notícias *online*;
Reportando as palavras exatas de outrem;
Tipos de mídia;
O jogo da mídia;
O que a globalização significa para nós?
Os efeitos da globalização sobre uma cidade;
Palavras e frases relativas à globalização;
Completando um questionário;
Desenvolvendo um plano de ação para melhorar seu inglês;
Formas verbais contínuas;
Pontos introdutórios em um argumento;
Variedades do inglês;
Vocabulário relativo a sentimentos;
Relacionando frases a figuras;
Formas verbais perfeitas;
Orações incompletas;
Expressões idiomáticas com *laugh, cry, tears*;

12
02

A forma correta de comportar-se;
Melhorando suas habilidades comunicativas;
Descrevendo comportamento;
Lendo a respeito de situações difíceis e discutindo soluções;
Decidindo o que dizer em uma situação difícil;
Modais e verbos afins;
Substantivos abstratos e orações relativas;
Escrevendo um e-mail;
Fazendo as pessoas realizarem tarefas;
Saúde e bem-estar;
Adjetivos e advérbios;
Padrões com comparativos e superlativos; e
Escrevendo um prospecto.

1.6. Módulo 6 - Avançado (72 horas)

Educação;
Educação: fato ou mito?
Que habilidades para a vida deveríamos aprender na escola?
Relacionando instruções a diagramas;
Ensinando uma habilidade prática a outrem;
Quando usar ou não usar as formas passivas;
Partículas que acrescentam significados aos verbos;
Escrevendo dicas a partir de anotações;
Duplique seu dinheiro;
Palavras e frases relativas a dinheiro;
Casos de processo por perdas e danos;
Decidindo quanto de indenização deveria ser pago em quatro casos;
Tempo e tempo verbal;
Inversão com advérbios negativos;
Resumindo informações estatísticas;
Expressando quantidades de maneira imprecisa;
Com quem você mora?
Saindo de casa;
Descrevendo características;
Infinitivos e terminação *ing*;
Descrevendo hábitos típicos;
Períodos compostos;
Escrevendo um relatório;
Modelos de estilo;
Adjetivos descritivos;
Advérbios;
Escrevendo uma carta: assunto delicado que requer uso de diplomacia;
Trabalho e lazer no século XXI;
Coisas que vieram para ficar;
A face mutante do turismo;
Trabalho, estilo de vida e saúde;
Discutindo períodos interessante da história;
Criando uma cápsula do tempo para gerações futuras;
Formas futuras;
Descrevendo tendências;
Termos de informática;
As ... as + verbo;
Escrevendo um artigo (notícia); e
Expressando surpresa e incredulidade.